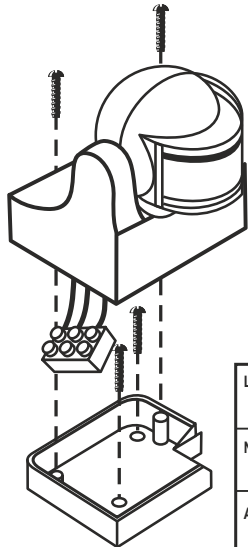


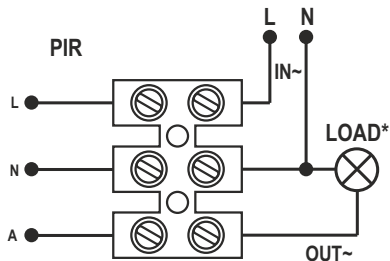
**eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití
instrukcja użytkowania
uputa za uporabu**



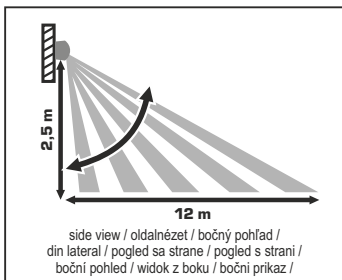
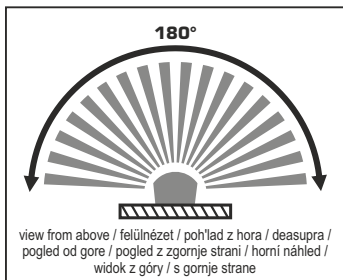
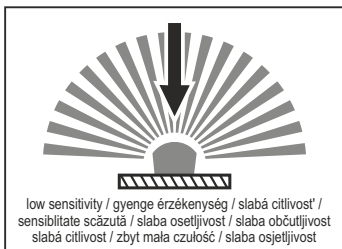
CONNECTION SCHEME / KAPCSOLÁSI RAJZ / SCHÉMA ZAPOJENIA / SCHEMA ELECTRICĂ / ŠEMA POVEZIVANJA / TABELA POVEZOVANJA / SCHEMA ZAPOJENI / SCHEMAT POLAČZEN / SCHEMA SPOJEVA



- A: (red / piros / červená / roșu / crvena / rdeča / červená / Zaruĵja / crveni)
 N: (blue / kék / modrá / albastru / plava / modra / modrá / niebieski / plavi)
 L: (brown / barna / hnedá / maro / braon / rĵava / hnedá / braĵovoy / smeĵi)
 OUT: kimenet / výstup / ieșire / izlaz / izhod / výstup / wyjście / izlaz
 LOAD: izzó / žiarivka / bec incandescent / sijalica / žarnica / žarówka / žarówka / Zaruĵja
 IN: bemenet / vstup / intrare / ulaz / vhod / vstup / wejście / ulaz



L	phase: brown or black conductor / fázis: barna vagy fekete vezeték/fáza: hnědý alebo čierny vodič / faza: cablu de culoare maro sau neagră / faza: braon ili crni provodnik / faza: rĵavi ali črni prevodnik / faze: hnědy nebo černý vodič / aza: przewód brązowy lub czarny / faza: smeĵi ili crni kabl
N	neutral: blue wire / nulla: kék vezeték / nula: modrý vodič / nulul: cablu de culoare albastră / nula: plavi provodnik / nula: modri prevodnik / nula: modrý vodič / zero: przewód niebieski / nula: plavi provodnik
A	switched phase output: red / kapcsolt fázis kimenet: piros / výstup spínanej fázy: červený vodič / ieșire de fază cuplată: cablu de culoare roșie / izlaz prekidané faze: crveni / prekinjena faza, izhod: rdeči prevodnik / výstup spínaná fáza: červený / faza zalučzana - wyjście: przewód czerwony / výstup zapojené fáze: červený



ideal direction of movement / ideális mozgásirány / ideálny smer pohybu / direcție de mișcare ideală / idealan smer kretanja / idealna smer gibanja / idealni směr pohybu / idealny kierunek ruchu / idealni smjer kretanja



incorrect direction of movement / helytelen mozgásirány / nesprávny smer pohybu / direcție de mișcare greșită / nepravilan smer kretanja / nepravilna smer gibanja / nesprávny směr pohybu / zly kierunek ruchu / nepravilan smjer kretanja

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in the Hungarian language.

This appliance may only be used by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities, or lacking in experience or knowledge, as well as children from the age of 8, if they are under supervision or have been given instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety and they have understood the hazards associated with use. Children should not be allowed to play with the unit. Children may only clean or perform user maintenance on the appliance under supervision.

• passive infrared (PIR) sensor • for operating lamps • detecting distance: 12 m • detecting angle: 180° • adjustable operation time: 10 sec. - 7 min. • adjustable light sensitivity: 3-2000 LUX • works when dark or bright • could be bent vertically

The passive infra-red (PIR) movement detector is ideal to automatically control the night light for buildings, gardens, garages, walkways etc. It saves energy because you can set the desired strength of environment light to block the device as well as the period while the lamp is on. The period is prolonged (the lamp stays on) if the device detects repeated movement in the observed area before turning off. The switch-off period always starts when the last detected movement ceases.

Within the maximum switched load values, it is not only capable of controlling lighting but is also suitable for switching small motors such as those used in fans. Designed for outdoor use, it features IP44 protection.

CONTROLS

The device must be mounted so that the controls are on the bottom.

TIME: Switch-off period from the last detected movement: adjustable between approximately 10 seconds and 7 minutes.

Set it on the minimum value if you want the lamp to switch off as soon as possible after leaving the area. For walkways it is recommended to set a longer switch-off period. For energy-saving fluorescent lights selecting the maximum adjustable time, but at least 5 minutes, is recommended.

LUX: Strength of environment light: 3-2000 LUX

During the day, when lighting is not required, prevents turning on the light, thereby saving a considerable amount of energy. You can set light sensitivity according to local conditions.

Turn the control towards the moon symbol if you only want to use the lamp in the dark, and towards the sun symbol if it must be on in the twilight period as well.

MOUNTING

The pictures showing the detection area guide you to choose the ideal mounting location:

- sensitivity is greatest when the movement's direction is perpendicular to the emitted IR rays

- typical height is 2.5 m; under optimal conditions, the maximum range of detection can be approximately 12 m at <24 °C environment temperature

- if the difference in temperature between the moving object and its environment is small (e.g. in hot weather during the summer), the 12 m range may go down to as little as 6 m

- the device can occasionally be triggered by streaming hot air, gusts of wind, the engine of a passing car or small animals

- if the lamp's light sensor is in partial or full shadow (e.g. when located under a roof or tree) the device can also be triggered by movement during the day

- it is recommended to ensure good visibility in the detection range

GETTING STARTED

Warning: Installation should only be performed by a specialist, in compliance with the safety and contact protection regulations in force.

1. Unscrew the two screws fastening the back cover and remove the cover.
2. The cover can be wall-mounted via the two holes in the opposite corners.
3. Cut electric power and securely connect the three wires in the terminal. You can pull the cable through after punching the rubber plug. Only make a hole as large as necessary when pulling the wire through in order to avoid water trickling inside the device.
4. Fasten the device to the back cover already mounted on the wall.
5. After restoring power the detector is ready.
6. Perform various tests to find the TIME and LUX settings you need.
7. You can change the observed zone by vertically adjusting the head.

CARE

Warning: Power off the motion detector prior to cleaning it.

The sensor window may require cleaning from time to time, depending on the degree of contamination.

Use a soft, dry cloth to remove any stubborn deposits.

TROUBLESHOOTING

Cause	Solution
The switched unit does not operate.	Check the motion detector and the unit's connections. Check whether the switched unit is malfunctioning. Check whether the adjusted light sensitivity is appropriate.
Low sensitivity.	Check whether something is obstructing the motion detector's window, or if it requires cleaning. The ambient temperature may be too high. Check whether there is an induction signal source in the motion detector's sensing area. (e.g. electric motor) Check the installation height. Check whether the direction of motion detection is appropriate.
The motion detector does not switch the unit off.	Check whether there is a constant infrared signal source in the motion detector's sensing area. Check whether the delay time is set to maximum. Check that the mains voltage is 230VAC/50Hz. Check whether the temperature varies frequently in the vicinity of the sensor (e.g., due to air conditioner or heater).

WARNINGS

- Confirm that the appliance has not been damaged in transit.
- The unit may only be mounted on surfaces of appropriate bearing capacity.
- Handle with care; protect from physical shock, vibration, extremely low or high temperatures, humidity and moisture.
- Must not be exposed to direct sunlight or heat.
- When installed outdoors, the unit should be mounted in a location away from direct sunlight (e.g., under the eaves).
- Do not place near a fan, radiator or air vent.
- The detector's sensitivity greatly depends on the operating conditions.
- The device can be installed by a technician, following the applicable safety and electric shock protection regulations.
- Requires a short power-up period before starting to operate normally after electricity is restored.
- Clean with a dry, soft cloth; never use aggressive detergents.
- Make sure that the maximum load limit is not exceeded.
- Removing the device's cover results in danger of electric shock.
- In case of malfunction, cut electricity and consult a technician.



Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

TECHNICAL PARAMETERS

principle of operation:passive infrared (PIR) sensor
 detection angle:180 radial
 optimum speed of motion detection:0.6 - 1.5 m/s
 detection distance:max. 12 m (<24°C)
 operating time:min. 10 sec. ±3 sec.; max. 7 min ± 2 sec.
 light sensitivity:3-2000 LUX (adjustable)
 recommended installation height:1.8 - 2.5 m
 operating temperature:-20 - +40 C
 operating humidity:93% RH
 power supply (standby/on):230 VAC / 50 Hz (0.1 W / 0.45 W)
 * relay-switched power:230 VAC / 50 Hz
 incandescent light bulb:max. 1200 W
 fluorescent light:max. 300 W
 motor:max. 150 W
 size:85 x 85 x 95 mm

Meaning of Ip44:

Protected from the entry of solid objects larger than 1 mm.

Protected from splashing water (from all directions).

A termék használatba vétele előtt, kérjük olvassa el az alábbi használati utasítást és őrtze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.

Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását.

- passzív infravörös (PIR) szenzor • ideális lámpatestek működtetésére • érzékelési távolság: 12 m • érzékelési szög: 180° • állítható működési idő: 10 mp – 7 p • változtatható fényérzékenység: 3 - 2000 LUX • függőleges irányba dönthető

A passzív infravörös (PIR) mozgásérzékelő kiválóan alkalmas épület, udvar, kert, garázs, közlekedési útvonal... automatikus be- és kikapcsolódó éjszakai megvilágításának vezérlésére. Energiatakarékos, mert beállítható az a kívánt környezeti fényerősség, amikor már működésbe kell lépnie, és szabályozható a lámpa világításának időtartama. A működési idő meghosszabbodik, - a lámpa folyamatosan világít - ha kikapcsolás előtt újabb mozgást érzékel a megfigyelt területen. Mindig a mozgás befejezésétől kezdődik a kikapcsolás késleltetési ideje.

A maximálisan kapcsolható értékeken belül nem csak világítást képes működtetni, alkalmas kisebb motorok pl. ventilátorok kapcsolására is. Külföldi használatra tervezték, IP44 védettséggel rendelkezik.

KEZELŐSZERVEK

A készüléket úgy kell felszerelni, hogy a beállító szervek átúl helyezkedjenek el.

TIME: a mozgás befejezésétől számított késleltetési idő beállítása: kb. 10 mp - 7 p

Állítsa minimumra, ha azt szeretné, hogy a terület elhagyása után a lehető legrovidebb időn belül kikapcsoljon. Közlekedési útvonal megvilágítása esetén célszerű hosszabb késleltetést meghatározni. Energiatakarékos fénycsövekhez ajánlott a maximális beállítható időt, de minimum 5 perccel választani.

LUX: környezeti fényerősség beállítása: 3 - 2000 LUX

Nappal - amikor ügyis szükségelen - nem kapcsolja be a csatlakoztatott világítást, ezzel jelenti energia-megtakarítást érhető el. A fényérzékenység a helyi környezeti fényviszonyokhoz állítható be.

Forgassa a szabályozót a hold szimbólum irányába, ha csak sötétben kívánja a lámpát működtetni, vagy a nap irányába, ha már szürkületkor is világítania kell.

FELSZERELÉS

Az érzékelési tartományt bemutató ábrák segítséget nyújtanak a felszerelés ideális helyének kiválasztásában:

- a legnagyobb érzékenység akkor valósul meg, amikor a mozgás iránya merőleges a kibocsátott infravörös sugarakra
- szokásos felszerelési magassága 2,5 m, optimális esetben kb. 12 méter lehet a maximális érzékelési távolság <24°C fokban környezeti hőmérséklet esetén
- ha a mozgó személy és a környezet hőmérséklete között kicsi a különbség (pl. nyári melegben), akkor a 12 méteres hatótávolság akár felére is csökkenhet
- esetenkénti téves bekapcsolást okozhat a forró levegő áramlása, vagy szélroham, illetve a közelben elhaladó autó forró motorja vagy kisebb háziállatok is
- ha lámpa fényérzékelője részben vagy egészen le van árnyékolva (pl. tető alatti, fa alatti ... elhelyezés), akkor nappal is bekapcsolhat mozgásra
- célszerű arra törekedni, hogy az érzékelési tartomány jól átlátható legyen

ÜZEMBE HELYEZÉS

Figyelem! Az üzembe helyezést szakember végezheti el az érvényes biztonsági és érintésvédelmi előírások betartásával!

1. Távolítsa el a háttápot rögzítő két csavart, majd emelje le azt.
2. A háttápot a két ellenlécen sarkában található furatok segítségével szerelhető fel a falra.
3. Miután áramtalanította az elektromos hálózatot, biztonságosan kösse be a sorkapocsba a három vezetékét. A kábel bevezetése a gumidugó kilyukasztása után lehetséges. Ügyelni kell arra, hogy csak az átvetéshöz feltétlenül szükséges mértékű roncsolást okozzon, és a csapadékvíz ne szivároghasson be a vezeték mellé.
4. Rögzítse - a már falra felszerelt - háttápot a készülékhez.
5. A hálózat visszakapcsolása után az érzékelő üzemszerű.
6. Több tesztet végezve állítsa be igényének megfelelően a TIME és LUX szabályozókat.
7. A megfigyelt zónát a fej függőleges döntésével lehet változtatni.

TISZTÍTÁS

Figyelem! Tisztítás előtt áramtalanítsa a mozgásérzékelőt! Időnként, a szennyeződés mértékétől függően szükségessé lehet az érzékelő ablak tisztítása.

A lerakódott szennyeződést egy száraz, puha ruhával távolítsa el.

HIBAELHÁRÍTÁS

Hibajelenség	A hiba lehetséges megoldása
A kapcsolt készülék nem üzemel.	Ellenőrizze a mozgásérzékelő és a készülék bekötését. Ellenőrizze, nem hibás-e a kapcsolt készülék. Ellenőrizze, hogy a beállított fényérzékenység megfelelő-e.
Gyenge az érzékenység.	Ellenőrizze, hogy nem takarja-e el valami a mozgásérzékelő ablakát, vagy nem kelle megfeszíteni. Lehetséges, hogy túl magas a környezeti hőmérséklet. Ellenőrizze, van-e indukciós jelforrás a mozgásérzékelő érzékelési területén. (pl. elektromotor) Ellenőrizze a beépítési magasságot. Ellenőrizze, hogy az érzékelni kívánt mozgás iránya megfelelő-e.
A mozgásérzékelő nem kapcsolja ki a készüléket.	Ellenőrizze, van-e folyamatos infravörös jelforrás az érzékelési területen. Ellenőrizze, hogy a késleltetési idő maximális-e. Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség 230 V~50 Hz Ellenőrizze, hogy a szenzorhoz közel nem változik-e sűrűn a hőmérséklet (pl. légkondicionáló, fűtőtest miatt)

FIGYELMEZTETÉSEK

- Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során!
- Csak szándék, megfelelő teherbírási felületre rögzítse!
- Kezelje óvatosan; óvja ütődéstől, rázkódtástól, szélsőségesen alacsony vagy magas hőmérséklettől!
- Nem érheti közvetlenül napfény vagy fűsgárgász!
- Kültéri alkalmazás esetén közvetlen napsugárzástól védve (pl. ereszel alá) kell felszerelni!
- Ne helyezze ventilátor, fűtőtest vagy szellőző-berendezés közelébe!
- Aszenzor érzékenysége nagyban függ az üzemeletés körülményeitől!
- Az üzembe helyezés szakember végezheti el az érvényes biztonsági és érintésvédelmi előírások betartásával!
- A feszültség alá történés után csak rövid felelézési időt követően működik üzemszerűen.
- Csak száraz, puha törökendővel tisztítható, ne használjon agresszív tisztítószereket!
- Ügyeljen arra, hogy ne lépje túl a megengedett terhelhetőséget!
- A készülék burkolatának eltávolítása tilos és életveszélyes!
- Probléma esetén áramtalanítsa és forduljon szakemberhez!



A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezésnek jellegetben és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályok előír, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük.

MŰSZAKI ADATOK

működési elv:	passzív infravörös (PIR) szenzor
érezékelési szög:	180° legyező alakban
érezékel mozgás optimális sebessége:	0,6 - 1,5 m/s
érezékelési távolság:	max. 12 m (<24°C)
működési idő:	min. 10 mp ± 3 mp; max. 7 p ± 2 p
fényérzékenység:	3 - 2000 LUX (állítható)
ajánlott felszerelési magasság:	1,8 - 2,5 m
üzemi hőmérséklet:	-20 - +40°C
üzemi páratartalom:	<93% RH
ápellátás (készenléti/bekapcsolva):	230 V~50 Hz (0,1 W / 0,45 W)
*relé által kapcsolt teljesítmény:	230 V~50 Hz
izzólámpa:	max. 1200 W
fénycső:	max. 300 W
motor:	max. 150 W
méret:	85 x 85 x 95 mm

Ip44 jelentése: 1 mm-nél nagyobb szilárd testek behatolása ellen védett. Freccsenő víz ellen védett (minden irányból).

Pred uvedením do prevádzky výrobku, si prečítajte tento návod k používaniu a uschovajte ho. Pôvodný popis bol vyhotovený v maďarskom jazyku.

Spotrebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúsenosti a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o používaní spotrebiča a pochopia nebezpečnosť pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti len pod dohľadom.

* pasívny infračervený (PIR) senzor • ideálny na ovládanie svetiel • snímací dosah: 12 m • snímací uhol: 180° • nastaviteľný čas spínania: 10 sek – 7 min • nastaviteľná citlivosť 3-2000 LUX • nastaviteľný vo zvislom smere

Pasívny infračervený (PIR) pohybový senzor je vhodný pre ovládanie automatického nočného osvetlenia budovy, dvora, záhrady, garáže, dopravnej komunikácie, atď. Je energeticky úsporný, pretože má nastaviteľnú citlivosť na intenzitu okolitého svetla a dobu spínania. Ďalším pohybom v snímanom priestore pred vypnutím sa spínajú čas predtým – ovládané svetlo svieti ďalej. Oneskorenie vypnutia sa začína vždy od dokončenia pohybu.

Pohybovým senzorom sa okrem osvetlenia v rámci rozsahu maximálneho spínaného výkonu dajú spínať aj malé motory, napr. ventilátory. Je určený na používanie vo vonkajšom prostredí, má stupeň ochrany IP44.

OVĽADACIE PRVKY

Prístroj treba namontovať do takej polohy, aby ovládacie prvky boli na spodnej strane.

TIME: nastavenie oneskorenia od zastavenia pohybu: cca. 10 sek – 7 min

Ak má svetlo vypnúť čo najskôr od opustenia priestoru, nastavte na minimálnu hodnotu. V prípade osvetlenia dopravnej komunikácie je vhodné si zvoliť väčšie oneskorenie.

Pre spínanie úsporných žiaroviek sa doporučuje nastaviť čo najdlhšie oneskorenie, minimálne 5 minút.

LUX: nastavenie citlivosti na intenzitu okolitého svetla: 3-2000 LUX

Pripojené svetidlo nazapína za denného svetla – keď je zbytočné osvetlenie – čím sa dosiahne značná úspora elektrickej energie. Citlivosť sa nastavuje podľa miestnych svetelných podmienok.

Ak svetidlo má zapnúť len za tmy, ovládač natočíte smerom k symbolu mesiaca, ale ak má zapnúť už za súmraku, ovládač natočíte smerom k symbolu slnka.

MONTÁŽ

Obrázky ukazujúce snímanú oblasť sú pomocníkom pre výber ideálnej polohy na montáž:

- prístroj má najväčšiu citlivosť pri smere pohybu kolmom na infračervené lúče
- obvyklá výška montáže je 2,5 m, snímací dosah je max. 12 m za optimálnych podmienok pri okolitej teplote <24 °C
- ak rozdiel teploty medzi pohybujúcej sa osoby a okolitého prostredia je malý (napr. počas letných horúčav), 12 metrový maximálny dosah sa môže znížiť až na polovicu
- prúdenie horúceho vzduchu, závan vetra, horúci motor auta pohybujúceho v okolí alebo pohyb domácich zvierat môže spôsobiť občasnú nežiaduce falošné zapnutie
- ak je senzor čiastočne alebo úplne zablokovaný (napr. umiestnenie pod strechu alebo strom), môže zapnúť na pohyb aj za denného svetla
- je vhodné sa usilovať na úplnú priehľadnosť snímanej oblasti

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Upozomenie! Prístroj môže uviesť do prevádzky len osoba s príslušnou odbornou kvalifikáciou za podmienok dodržania bezpečnostných predpisov a ochrany pred úrazom elektrickým prúdom!

1. Odmontujte zadný kryt odstránením dvoch skrutiek, ktoré ho držia.
2. Zadný kryt namontujte na stenu cez jeho dva otvory.
3. Po odpojení elektrickej siete pripojte príslušné vodiče do svorkovnice. Kábel prevlečte cez perforovanú gumovú zátku. Treba dbať o to, aby pri perforácii gumovej zátky vznikol len otvor nevyhnutnej veľkosti aby sa voda zrážok nemohla preniknúť do prístroja.
4. Prístroj pripievňte k už namontovanému zadnému krytu.
5. Po zapnutí elektrickej siete je senzor pripravený na prevádzku.
6. Viacnásobným testovaním nastavte regulátory TIME a LUX na vami požadovanú hodnotu.
7. Zónu snímanej oblasti je možné meniť naklonením senzora vo zvislom smere.

ČISTENIE

Upozomenie! Pred čistením senzor odpojte od elektrickej siete!
 Občas, v závislosti na znečistení, očistite okienko senzora.
 Nečistoty utrite suchou mäkkou textiliou.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Závaďa	Možnosti riešenia
Pripojenie spotrebič nefunguje.	Skontrolujte zapojenie senzora a spotrebiča. Skontrolujte či senzor / spotrebič nie je vadný. Skontrolujte nastavenú citlivosť.
Slabá citlivosť.	Skontrolujte, či okienko senzora nie je zablodené, prípadne ho očistite. Je možné, že okolitá teplota je príliš vysoká. Skontrolujte, či v snímanej oblasti nie je zdroj indukovaného signálu (napr. elektromotor) Skontrolujte výšku senzora. Skontrolujte správnosť smeru snímaného pohybu.
Senzor nevyvíja ovládaný signál.	Skontrolujte infračervený lúč v snímanej oblasti. Skontrolujte nastavený čas oneskorenia. Skontrolujte hodnotu sieťového napätia 230 V~/-50 Hz Skontrolujte, či v blízkosti senzora nie je častá zmena okolitej teploty (napr. klimatizácie, radiátor)

UPOZORNENIA

- Skontrolujte, či prístroj nebol poškodený počas prepravy!
- Upevnite ho len na pevný podklad s dostatočnou nosnosťou!
- Zaobchádzajte s ním opatrne; chráňte pred nárazom, vibráciami, krajne nízkym a vysokým teplotám, parou a vlhkosťou!
- Prístroj nevystavujte priamemu slnku a tepelnému žiareniu!
- V prípade používania vo vonkajšom prostredí, senzor namontujte do priestoru bez priameho slnečného žiarenia (napr. pod odkvapový prístroj)!
- Neumiestňujte ho do blízkosti ventilátora, radiátora alebo klimatizácie!
- Citlivosť senzora značne závisí od prevádzkových podmienok!
- Prístroj môže uviesť do prevádzky len osoba s príslušnou odbornou kvalifikáciou za podmienok dodržania bezpečnostných predpisov a ochrany pred úrazom elektrickým prúdom!
- Po pripojení k elektrickej sieti, senzor funguje správne až po krátkom čase ozivenia.
- Čistite výlučne suchou, mäkkou textiliou; nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky!
- Dbajte o to, aby nebola prekročená dovolená záťaž!
- Odstránenie krytu prístroja je zakázané a životu nebezpečné!
- V prípade závažných, senzor odpojte od elektrickej siete a privolajte odborníka!



Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vaše zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

princíp činnosti:	pasívny infračervený (PIR) senzor
snímací uhol:	180° veľarovitý tvar
optimálna rýchlosť snímaného pohybu:	0,6 – 1,5 m/s
snímací dosah:	max. 12 m (<24 °C)
čas spínania:	min. 10 sek ± 3 sek; max. 7 min. ± 2 min
citlivosť na okolité svetlo:	3-2000 LUX (nastaviteľná)
doporučená výška umiestnenia:	1,8 – 2,5 m
prevádzková teplota:	-20 + 40 °C
prevádzková vlhkosť:	93 % RH
napájanie (pohotovostný / zapnutý režim):	230 V~ - 50 Hz (0,1 W / 0,45 W)
*maximálny spínaný výkon:	230 V~ - 50 Hz
žiarovka:	max. 1200 W
žiarivka:	max. 300 W
motor:	max. 150 W
rozмеры:	85 x 85 x 95 mm
Význam stupňa ochrany krytím IP44: Ochrana osôb pred nebezpečným dotykom a ochrana zariadenia vniknutím predmetmi väčšími ako 1 mm.	
Ochrana proti striekajúcej vode.	

Înainte de punerea în funcțiune a aparatului, vă rugăm citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos și păstrați-le. Originalul a fost redactat în limba maghiară.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copii), copiii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheați de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informate cu privire la funcționarea aparatului și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. În cazul copiilor supravegherea este recomandabilă pentru a evita situațiile în care copiii se joacă cu aparatul. Căutarea sau utilizarea produsului de către copii este posibilă numai cu supravegherea unui adult.

• Senzor pasiv în infraroșu (PIR) • Ideal pentru comanda corpurilor de iluminat • Raza de acțiune: 12 m • Unghiul de detecție: 180° • Durata reglabilă de funcționare: 10 sec – 7 min • Sensibilitatea luminoasă reglabilă 3-2000 LUX • Poate fi rabatat în poziție verticală

Detectorul pasiv de mișcare în infraroșu este adecvat în cea mai mare măsură pentru a comanda cuplarea și decuplarea automată a iluminatului din timpul nopții în cazul clădirilor, curților, grădiniilor, garajelor și a căilor de acces. Consumul de energie puțină deoarece se poate seta atât intensitatea luminoasă ambientată la care aparatul va trebui să-și înceapă funcționarea, cât și durata dintre cuplarea și decuplarea iluminatului (a lămpii). Durata de cuplare a iluminatului se prelungeste – lampa este în continuare aprinsă – dacă înaintea decuplării aparatul sesizează mișcare în perimetrul observat. Întărirea decuplării începe întotdeauna în momentul încetării mișcării.

În limitele puterii de excitație, aparatul poate comanda nu numai iluminatul electric, ci și motoare mai mici, cum ar fi cele ale ventilatoarelor. Este proiectat pentru funcționare în aer liber, fiind încadrat în clasa de protecție IP44.

INSTRUMENTELE DE COMANDĂ

Aparatul trebuie montat astfel, încât instrumentele de comandă să fie în partea inferioară.

TIME: setarea întârzierii din momentul încetării mișcării: aprox. 10 sec – 7 min

Setați valoarea minimă dacă doriți ca aparatul să decupleze în cel mai scurt timp după părăsirea perimetrului observat. În cazul unei căi de acces este oportună setarea unei întârzieri mai mari.

În cazul corpurilor de iluminat cu consum redus de putere se recomandă setarea întârzierii maxime sau cel puțin a unui interval de 5 minute.

LUX: setarea intensității luminoase ambiante: 3 Lux - 2000 Lux

Ziua, când nu este necesar, nu se cuplează corpul de iluminat conectat și astfel se poate obține o economie importantă de energie. Sensibilitatea luminoasă poate fi reglată în funcție de condițiile ambiante locale.

Rotii butonul de reglare în direcția simbolului „Lună” dacă doriți ca aparatul să funcționeze doar când este întunec sau în direcția simbolului „Soare” dacă doriți ca funcționarea acestuia să înceapă din momentul asfințitului.

MONTARE

Figurile care arată aria de observare, ajută la alegerea locului ideal pentru montare:

- Sensibilitatea maximă este atinsă în cazul în care direcția mișcării este perpendiculară pe cea a razelor infraroșii emise.
- Înălțimea la care se montează în mod uzual aparatul este de 2,5 m; raza de acțiune putând fi în caz optim aprox. 12 m dacă temperatura ambientală nu depășește 24 °C.
- Dacă diferența de temperatură dintre cea a persoanei în mișcare și cea ambientală este mică (de exemplu pe căldură, în timpul verii), raza de acțiune de 12 m poate să scadă chiar și la jumătate.
- În anumite cazuri un curent de aer fierbinte, o rafală de vânt, motorul fierbinte al unei mașini aflate în trecere sau animale de casă mai mici pot provoca declanșări false.
- Dacă senzorul luminos al lămpii se află parțial sau totalmente în umbră (de ex. fiind amplasat sub acoperiș sau sub un copac) aparatul poate cupla la mișcare și în timpul zilei.
- Se recomandă să vă străduiți să montați aparatul astfel încât perimetrul observat să fie foarte bine vizibil.

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Atențiune! Punerea în funcțiune a aparatului se va face de către un specialist cu respectarea regulilor de securitate și protecție la atingere în vigoare!

1. Îndepărtați cele două suruburi care fixează panoul din spate al aparatului, după care detașați panoul!
2. Panoul din spate al aparatului poate fi montat pe perete cu ajutorul celor două găuri situate în cele două colțuri diametral opuse.
3. După decuplarea tensiunii rețelei electrice de alimentare conectați în condiții de securitate cele trei cabluri la conectorii liniei. Inserarea cablului va fi posibilă numai după găurirea dopului de cauciu. Va trebui să aveți grijă să nu găuriți prea tare dopul pentru a evita penetrarea apei de ploaie pe lângă cablu.
4. Fixați aparatul pe panoul din spate, deja montat pe perete.
5. După cuplarea tensiunii rețelei electrice de alimentare, detectorul de mișcare este gata de funcționare.
6. Prin efectuarea unor teste succesive, setați reglajele TIME și LUX în funcție de nevoile dumneavoastră.
7. Perimetrul observat poate fi modificat prin înclinarea pe verticală a capului aparatului.

CURĂȚARE

Atențiune! Decuplați tensiunea de alimentare înaintea curățării detectorului de mișcare! Uneori, în funcție de cantitatea de murdărie depusă, poate fi necesară și curățarea ferestrei dinaintea senzorului. Murdăria se va îndepărta cu ajutorul unei cârpe moi, uscate.

DEPANARE

Defecțiune	Soluția posibilă
Aparatul deși este cuplat la tensiunea de alimentare, nu funcționează.	Verificați conectarea senzorului de mișcare și a aparatului. Verificați dacă nu cumva aparatul în sine este defect. Verificați dacă setarea intensității luminoase este corespunzătoare sau nu.
Sensibilitatea este slabă.	Verificați dacă nu cumva fereastra senzorului este obturată sau dacă trebuie curățată. Este posibil ca temperatura ambientată să fie prea ridicată. Verificați prezența surselor de semnal generat prin inducție magnetică (de ex. electromotoare) în perimetrul observat. Verificați înălțimea la care este montat aparatul. Verificați dacă direcția mișcării care se dorește a fi sesizată este corectă.
Senzorul de mișcare nu decuplează aparatul.	Verificați prezența surselor de radiații infraroșii cu funcționare continuă în perimetrul observat. Verificați dacă nu cumva ați setat valoarea maximă a întârzierii. Verificați tensiunea rețelei electrice de alimentare. Aceasta trebuie să fie 230 V~50 Hz. Verificați dacă nu cumva temperatura variază foarte des în preajma senzorului (de ex. din cauza instalațiilor de aer condiționat sau a radiatoarelor).

AVERTISMENTE

- Asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului!
- Fixați aparatul numai pe suprafețe solide, rezistente la sarcini!
- Manipulați aparatul cu grijă, ferii-l de lovituri și zdrunțirături, precum și de temperaturi excesiv de joase și ridicate, de vapori și umiditate!
- Nu expuneți aparatul la incidența directă a radiației solare sau termice!
- În cazul utilizării în aer liber, aparatul se va feri de incidența directă a razelor solare (fiind montat de ex. sub streșină!)
- Nu amplasați aparatul în apropierea ventilatoarelor, radiatoarelor sau a instalațiilor de ventilație!
- Sensibilitatea senzorului depinde foarte mult de condițiile de funcționare!
- Punerea în funcțiune a aparatului se va face de către un specialist cu respectarea regulilor de securitate și protecție la atingere în vigoare!
- După trecerea sub tensiune, aparatul își va începe funcționarea corespunzătoare numai după trecerea unui anumit interval de timp.
- Curățarea aparatului se va face doar cu ajutorul unei cârpe moi, uscate. Nu folosiți detergenți agresivi!
- Aveți grijă să nu depășiți puterea de excitație admisă!
- Îndepărtarea carcasei aparatului este interzisă! Pericol de moarte!
- În cazul apariției unor probleme decuplați tensiunea de alimentare și apelați la un specialist!



Colecții în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoii menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Nu asumăm obligațiile prevederilor legale privind pe producători și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

DATE TEHNICE

Principiul de funcționare:senzor pasiv în infraroșu (PIR)
 Unghiul de detecție:180° – sub formă de evantai
 Viteza optimă a mișcării sesizate:0,6 – 1,5 m/s
 Raza de acțiune:max. 12 m (<24 °C)
 Întărirea la cuplare:min. 10 sec ± 3 sec; max. 7 min ± 2 min
 Sensibilitatea luminoasă:3-2000 LUX (reglabil)
 Înălțimea de montare recomandată:1,8 – 2,5 m
 Temperatura de funcționare:-20 – +40 °C
 Umiditatea relativă:93 % RH
 Tensiunea de alimentare (în stare de așteptare / cuplat): 230 V – 50 Hz (0,1 W / 0,45 W)
 *Tensiunea aferentă puterii comandate prin intermediul releului: 230 V – 50 Hz

- Puterea becului incandescent:max. 1200 W
- Puterea corpului de iluminat:max. 300 W
- Puterea motorului:max. 150 W
- Dimensiunile:85 x 85 x 95 mm
- Semnificația codului IP44: Protejat față de penetrarea corpurilor solide de dimensiune mai mare de 1 mm.
- Protejat împotriva împănării cu apă (din toate direcțiile).

Pre prve upotrebe pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga. Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku.

Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starije od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućeni u rukovanje i svesni svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje i čišćenaj ovog proizvoda dca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe.

* pasivni infracrveni (PIR) senzor • idealan za upotrebu sa nazidnim lampama • d a l j i n a osetljivost: 12 m • ugao osetljivosti: 180° • podesivo vreme rada: 10 sek. - 7 min. • podesiva svetlosna osetljivost 3-2000 LUX • podesiva po vertikali

Pasivni infracrveni (PIR) senzor pokreta je pogodan za automasko uključivanje i isključivanje svetla na dvorištima, stazama, ulazima garaža, pogodan je za stambene i poslovne objekte. Veoma je ekonomična pošto se može regulisati osetljivost na svetlo kada se uređaj aktivira i vreme rada lampe koja je na nju priključena. Vreme automatskog rada se automatski produžava ako se pre automatskog isključenja nešto pomeri u vidokrugu senzora. Vreme isključenja se uvek meri od zadnjeg pokreta ispred senzora. U granicama osetljivosti uređaj je pogodan i da uključuje i isključuje manje ventilatore, konstrukcijski je predviđena i za rad na otvorenom prostoru sa IP44 zaštitom.

KOMANDE

Uređaj treba tako montirati da se kontrole nalaze sa donje strane.

TIME: vreme automatskog rada nakon zadnjeg pokreta koji se desilo ispred senzora: oko 10 sek. - 7 min

Potenciometar postavite na minimum ako želite da svetlo bude uključeno na najkraće vreme nakon napuštanja prostora. Preporučuje se da se staze osvetljavaju nekoliko minuta, tada potenciometar postavite na sredinu.

U slučaju upotrebe štedljivih sijalica preporučuje se da trajanje uključjenja bude minimalno 5min.

LUX: podešavanje jačine svetlosti okoline: 3-2000 LUX

Danju - kada ionako nije potrebno - priključeni uređaj (svetlo) ne uključuje, time štedite energiju i novac. Osetljivost treba podesiti na osnovu jačine svetlosti okoline.

Potenciometar okrećite u smeru simbola meseca ukoliko želite da se priključeni uređaj uključuje samo noću, ili u smeru sunca ako želite da se uređaj uključuje već u sumrak.

MONTAŽA

Slike pomažu u odabiru optimalne pozicije za montažu senzora:

- najoptimalnija osetljivost se postiže ukoliko je smer pokreta pod pravim uglom u odnosu na infracrveni snop

- normalna visina za montažu je oko 2,5 m, u optimalnim uslovima domet snopa može da dostigne 12 m pri temperaturi okoline <24 °C

- u slučaju da je mala razlika u temperaturi između temperature okoline i lica koji se kreće u infracrvenom snopu na primer u letnjim uslovima, domet senzora može da spadne i na polovinu.

- u nekim slučajevima strujanje vreloug vazduha može da izazove nemamernu aktivaciju, takođe senzor može da aktivira i vreo motor vozila ili veći kućni ljubimci

- ako je senzor donekle pokriven nastrošnicom, drvećem... to može da izazove i uključjenja preko dana

- trebalo bi da je senzor postavljen na dobro vidnom mestu

PUŠTANJE U RAD

PAŽNJA! Montažu treba da vrši stručno osposobljeno lice prema važećim propisima!

1. Odstranite šarafe koji drže poklopac i skinite poklopac.

2. Senzor se treba montirati usponoć unakrsnih rupa na poklopcu.

3. Nakon što ste isključili napajanje montirajte napojne kablove u klemnu, na gumenju ulvodnici izbušite samo toliku rupu kolika je neophodna, kroz ulvodnicu ne sme da ući kiša ili druge padavine.

4. Uređaj pričvrstite na već montirani poklopac.

5. Nakon vraćenog napajanja uređaj je spreman za rad.

6. Optimalno podešavanje vremena (TIME) i osetljivosti (LUX) možete izvršiti testiranjem.

7. Veličinu zone koju hvata senzor možete podesiti obaranjem glave senzora.

ČIŠĆENJE

Pažnja! Pre čišćenja isključite napajanje senzora!

Zavisno od količine nečistoće povremeno je potrebno čistiti „prozor“ senzora.

Nečistoće odstranite mekanom suvom krpom.

MOGUĆE GREŠKE

Problem	Moguće rešenje problema
Priključeni uređaj ne radi.	Proverite povezivanje.
	Proverite da li je ispravan priključeni uređaj.
	Proverite podešavanje senzora.
Slaba osetljivost.	Proverite dali senzor nije prekriven nečim, proverite dali je potrebno očistiti senzor.
	Moguće je da je temperatura okoline previsoka.
	Proverite da li postoji neki induktivni potrošač (elektromotor) u snopu senzora.
	Proverite visinu na koju je senzor montiran.
	Proverite smer kretanja.
Senzor ne isključuje priključen uređaj.	Proverite dali ima neprestani infracrveni izvor svetlosti u delokrugu senzora.
	Proverite podešeno vreme dali je na maksimumu.
	Proverite mrežni napon 230 V~ / 50 Hz
	Proverite dali se u blizini senzora često menja temperatura (primer: klima uređaj, grejalica)

NAPOMENE

- Uverite se da prilikom transporta uređaj nije oštećen!
- Senzor montirajte samo na čvrstu podlogu!
- Koristite je pažljivo; štite od udara, treskanja, ekstremnih temperatura, pare i vlage!
- Ne sme da bude na direktnom suncu ili izložen direktnoj toploti!
- U spoljnim uslovima štiteći od sunca montirajte je ispod nastrošnice!
- Ne postavite je blizu rashladnog ili grejnog tela!
- Osetljivost u mnogome zavisi od okoline u kojoj se koristi!
- Montažu treba poveriti stručnom licu!
- Nakon što se uređaj stavi pod napon treba da se sačeka nekoliko sekundi da bi uređaj bio spreman za rad.
- Za čišćenje koristite mekane suve krpe, ne koristite agresivna hemijska sredstva!
- Obratite pažnju da ne preopteretite uređaj!
- Zabranjeno skidanje poklopca uređaja-opasno po život!
- U slučaju problema isključite napajanje i obratite se stručnom licu!



Uređaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumice kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

TEHNIČKI PODACI

Princip rada:pasivni infracrveni (PIR) senzor

ugao osetljivosti:180°

optimalna brzina kretanja za reagovanje: ...0,6 - 1,5 m/s

daljina osetljivosti:maks. 12 m (<24 °C)

podesivo vreme rada:min. 10 sek ± 3 sek; maks. 7 min ± 2 min

podesiva osetljivost:3-2000 LUX

preporučena visina za montažu:1,8 - 2,5 m

radna temperatura:-20 - +40 °C

vlažnost vazduha:93 % RH

napajanje (pripravost / uključeno):230 V~ 50 Hz (0,1 W / 0,45 W)

*opteretljivost ugrađenog relea:230 V~ 50 Hz

• sijalica:maks. 1200 W

• fluo cev:maks. 300 W

• motor:maks. 150 W

dimenzije:85 x 85 x 95 mm

značenje IP44: zaštićena od čvrstih predmeta većih od 1 mm. Zaštićena od raspršujuće vode (iz svih pravaca).



Pred prvo uporabo preberite to navodilo in ga shranite. Originalno navodilo je napisano v madžarskem jeziku.

Ta naprava ni predvidena za uporabo osebam z zmanjšano psihofizično in mentalno zmogljivostjo, oziroma neiskusnim osebam vključujoči tudi otroke, otroke starejših od 8 let lahko rokujejo z to napravo samo v prisotnosti starejše osebe ali da so seznanjeni z rokovanjem in se zavedajo vseh nevarnosti pri delovanju. Otoci se ne smejo igrati s tem izdelkom. Uporabniško vzdrževanje in čiščenje tega izdelka otoci lahko izvajajo samo v prisotnosti odrasle osebe.

• pasivni infrardeči (PIR) senzor • idealen za uporabo s stenskimi lučmi • daljšava občutljivosti: 12 m • kot občutljivosti: 180° • nastavljiv čas delovanja: 10 sek. - 7 min. • nastavljiva svetlobna občutljivosti 3-2000 LUX • nastavljiv po vertikali

Pasivni infrardeči (PIR) senzor gibanja je primeren za avtomatski vklop in izklop luči na dvoriščih, stezah, vhodu v garažo, primeren je za stanovanjske in poslovne objekte. Zelo je ekonomičen ker se lahko regulira občutljivost na svetlobo ko se naprava aktivira in čas delovanja luči katera je na naj priključena. Čas avtomatskega delovanja se avtomatsko podaljšuje, če se pred avtomatskim izklopom kaj spremeni in vidnem območju senzorja. Čas izklopa se vedno meri od zadnjega gibanja pred senzorjem.

V mejah obremenljivosti je naprava primerna tudi za vključuje in izključuje manjše ventilatorje, konstrukcijsko je primerna tudi za delovanje na odprtem z IP44 zaščito.

UKAZI

Napravo je treba montirati tako da se ukazi nahajajo na spodnji strani.

TIME: čas avtomatskega delovanja po zadnjem gibanju katero se je vršilo ispred senzorja: okoli 10 sek. – 7 min

Potencijometer postavite na minimum če želite da je luč vključena na najkrajši čas po izhodu iz prostora. Priporoča se da se steze osvetljuje nekaj minut, tako da potencijometer postavite na sredino.

V slujaju uporabe varčnih žarnic se priporoča da trajanje vklopa minimalno 5 min.

LUX: nastavljanje jakosti svetlobe okolice: 3-2000 LUX

Podnevi – kadar vsekakor ni potrebno – priključena naprava (luč) se ne vključuje, s tem varčujejo energijo in denar. Občutljivosti je treba nastaviti na osnovno jakosti svetlobe okolice.

Potencijometer obrnite v smeri simbola meseca vkolkor želite da se priključena naprava vključuje samo ponoči, ali v smeri sonca če želite da se naprava vključuje že ob mraku.

MONTAŽA

Skice pomagajte pri izbiri optimalne pozicije za montažo senzorja:

- najbolj optimalna občutljivost se doseže vkolkor je smer gibanja pod pravim kotom v odnosu na infrardeči snop

- normalna višina za montažo je okoli 2,5 m, v optimalnih pogojih doseg snopa lahko doseže 12 m pri temperaturi okolice -24°C

- v primeru da je mala razlika v temperaturi med temperaturo okolice in osebe katera se giblje v infrardečem snopu na primer v poletnih pogojih, doseg senzorja lahko pade tudi na polovico razdalje.

- v nekaterih slučajih gibanje vrelega zraka lahko izzove nenamerno aktivacijo, prav tako senzor lahko aktivira tudi vrel izpuh motorja vozila ali pa večji hišni ljubljenci

- če je senzor dokaj zakrit z nadstrešno, drevjem... to lahko izzove tudi vklop čez dan dobro bi bilo, da je senzor postavljen na dobro vidnem mestu

ZAGON IN DELOVANJE

POZOR! Montažo mora izvajati strokovno usposobljena oseba po veljavnih predpisih!

1. Odstranite vijake kateri držijo pokrov in odstranite pokrov.
2. Senzor se mora montirati s pomočjo nasprotnih lukenj na pokrovu.
3. Po tem ko ste izključili napajanje, montirajte napajalne kable v klemo, na gumijastem vodniku izvirate samo takšno luknjo kakšna je potrebna, skozi vodnik ne sme pricurjati dež ali druge padavine.
4. Napravo pričvrstite na že montirani pokrov.
5. Po vsposavljenem napajanju naprave je pripravljena za delovanje.
6. Po optimalni nastavitvi časa (TIME) in občutljivosti (LUX) lahko izvršite testiranje.
7. Velikost območja katero zajema senzor lahko nastavite s premikanjem glave senzorja.

ČIŠČENJE

Pozor! Pred čiščenjem izključite napajanje senzorja!

Odvodno od količine nečistoče je potrebno občasno očistiti „okno“ senzorja.

Nečistoče odstranite z mehko suho krpo.

MOŽNE NAPAKE

Problem	Možne rešitve problema
Priključena naprava ne deluje.	Preverite povezovanje. Preverite ali je naprava pravilno priključena. Preverite nastavitve senzorja.
Slaba občutljivost.	Preverite ali senzor ni prekrit s čim, preverite ali je potrebno očistiti senzor. Možno je da je temperatura okolice previsoka. Preverite ali obstaja kakšen induktivni potrošnik (elektromotor) v snopu senzorja. Preverite višino na katero je senzor montiran. Preverite smer gibanja.
Senzor ne izklaplja priključeno napravo.	Preverite ali obstaja neprestani infrardeči izvor svetlobe v delokrogu senzorja. Preverite ali je nastavljen čas na maksimumu. Preverite mrežno napetost 230 V / 50 Hz Preverite ali se v bližini senzorja pogosto menja temperatura (primer: klima naprava, grelnik)

OPOMBE

- Prepričajte se da med transportom naprava ni bila poškodovana!
- Senzor montirajte samo na čvrsto podlago!
- Uporabljajte jo pazljivo; zaščitite pred udarci, treskanjem, ekstremnimi temperaturami, paro in vlago!
- Ne sme biti na direktnem soncu ali izpostavljena direktni toploti!
- Če je montirana zunaj jo zaščitite pred soncem, tako da jo montirate pod nastrešnico!
- Ne postavite je v bližino hladilnih ali grelnih teles!
- Občutljivost je v mnogocem odvisna od okolice v kateri se uporablja!
- Montažo je treba zaupati strokovno usposobljeni osebi!
- Po vzpostavljenem napajanju naprave je treba počakati nekoliko sekund, da bi naprava bila pripravljena za delovanje.
- Za čiščenje uporabljajte mehke suhe krpe, ne uporabljajte agresivna kemična sredstva!
- Bodite pozorni da ne preobremenite napravo!
- Prepovedano je odstranjevanje pokrova naprave - smrtno nevarno!
- V primeru problemov izključite napajanje in se obrnite na strokovno usposobljeno osebo!



Napravam katerim je potekla življenjska doba zbirajte posebej, ne jih mešati z ostalimi gospodinjstvi odpadki. To onesnažuje življenjsko sredino in lahko vpliva in ogroža zdravje ljudi in živali! Takšne naprave se lahko predajo za recikliranje v trgovinah kjer ste jih kupili ali trgovinah ktere prodajajo podobne naprave. Elektronski odpadki se lahko predajo tudi v določenih reciklažnih . S tem ščitite okolje vaše zdravje in zdravje vaših sonarodnjakov . V primeru dvoma a kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Po veljavnih predpisih se obvezujemo in nosimo vso odgovornost.

TEHNIČNI PODATKI

Princip delovanja:pasivni infrardeči (PIR) senzor
kot občutljivosti:180°
optimalna hitrost gibanja za reagiranje:.....0,6 – 1,5 m/s
daljšava občutljivosti:maks. 12 m (<math><24^{\circ}\text{C}</math>)
nastavljiv čas delovanja:min. 10 sek ± 3 sek; maks. 7 min ± 2 min
nastavljiva občutljivost:3-2000 LUX
priporočena višina za montažo:1,8 – 2,5 m
delovna temperatura:-20 + 40 °C
vlažnost zraka:93 % RH
napajanje (pripravljenost / vključeno):230 V – 50 Hz (0,1 W / 0,45 W)
*obremenljivost vgrajenega relea:230 V – 50 Hz

luč:maks. 1200 W
 fluo cev:maks. 300 W
 motor:maks. 150 W
dimenzije:85 x 85 x 95 mm
pomen IP44: zaščiten pred čvrstimi predmeti večjimi od 1 mm. Zaščiten pred razpršujočo vodo (iz vseh koncev).



pohybový senzor

Před uvedením produktu do provozu si přečtěte návod k používání a pak si jej uschovejte. Původní popis byl vytvořen v maďarském jazyce.

Tento přístroj mohou také osoby, které disponují sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo které nemají dostatek zkušeností či znalostí, dále děti mladší 8 let, používat pouze v takovém případě, když se tak děje pod dohledem nebo jestliže byly náležitě poučeny o používání přístroje a pochopily bezpečné spojení s používáním přístroje. Je zakázáno, aby si s přístrojem hrály děti. Čištění nebo údržbu přístroje mohou děti provádět výlučně pod dohledem.

- pasivní infračervený senzor (PIR) • vhodný na zapínání osvětlovacích těles • dosah detekce pohybu: 12 m • úhel detekce pohybu: 180° • nastavitelný provozní čas: od 10 vteřin do 7 minut • nastavitelná citlivost na detekci intenzity světla: 3-2000 LUX • čidlo je provozuschopné jak ve tmě tak i při světle • možnost svislého nastavení čidla

Pasivní infračervený (PIR) senzor pohybu je mimořádně vhodný pro automatickou regulaci zapínání a vypínání nočního osvětlení budov, nádvorí, zahrad, garáží, přístupových cest, apod. Je energeticky úsporný, protože umožňuje nastavení provozu podle intenzity světla v daném prostředí a lze regulovat také dobu svícení připojeného svítidla. Doba provozu se prodlouží – svítidlo svítí nepřetržitě – jestliže je před vypnutím v pozorovaném prostoru zaznamenán další pohyb. Doba nastavená pro vypnutí začíná vždy okamžikem, kdy není zaznamenán již žádný pohyb.

V rámci maximální hodnoty zapínání slouží nejenom k ovládní osvětlení, ale je vhodný také k zapínání menších motorů, např. ventilátorů. Senzor je určen pro venkovní použití a je vybaven ochranou IP44.

OVĚŘENÍ TLAČÍTKA

Přístroj musí být instalován takovým způsobem, aby senzory byly umístěny vespod.

TIME: nastavení doby vypnutí po skončení pohybu: cca. 10 sec – 7 minut

Nastavte na minimální hodnotu, jestliže chcete, aby přístroj vypnul co nejdříve po opuštění daného prostoru. V případě přístupových cest se doporučuje nastavit delší dobu pro vypnutí.

V případě energeticky úsporných zařízení se doporučuje zvolit maximálně nastavitelný čas, avšak alespoň v trvání 5 minut.

LUX: nastavení intenzity světla okolního prostředí: 3-2000 LUX

Za denního světla – když není osvětlení zapotřebí – se připojené svítidlo nezapíná, čímž lze dosáhnout značné energetické úspory. Citlivost na světlo lze nastavit podle místních podmínek prostředí.

Jestliže chcete svítidlo provozovat pouze za tmy, nastavte regulátor směrem k symbolu měsíce, jestliže by svítidlo mělo svítit i za soumraku, nastavte směrem k symbolu slunce.

INSTALACE

Obrazky vyobrazující detekční rozsah Vám pomohou při volbě ideálního místa instalace:

- nejlepší detekčních vlastností je dosaženo v případě, když směr pohybu je k vyslaným infračerveným paprskům kolmo
- obvyklá instalační výška je 2,5 m, v optimálním případě může být maximální detekční vzdálenost cca. 12 metrů, v případě teploty okolního prostředí <24 °C
- jestliže je teplotní rozdíl pohybující se osoby a teploty okolního prostředí malý (např. v letním období), může se 12 metrová detekční vzdálenost snížit až na polovinu
- proudění horkého vzduchu nebo silný vír, případně zahrátý motor projíždějícího automobilu nebo pohyb domácích zvířat může v některých případech způsobit neplánovaně zapnutí zařízení
- jestliže je světelné čidlo svítidla částečně nebo zcela zakryto (např. při umístění pod střechou, stromem, apod.), může dojít k zapnutí v důsledku zaznamenaného pohybu i v denním období
- doporučuje se, aby rozsah detekčního pole byl dostatečně přehledný

UVEDENÍ DO PROVOZU

Upozornění! Zprovoznění je oprávněn provést pouze odborník, při současném přísném dodržení všech aktuálně platných bezpečnostních a ochranných předpisů!

1. Odstraňte dva šrouby upevňující zadní kryt a kryt sejměte.
2. Pomocí otvů umístěných ve dvou protilehlých rohách zadního krytu připevněte na stěnu.
3. Odpojte napájení elektrické sítě a poté bezpečným způsobem proveďte sériové zapojení tří vodičů. Zapojení kabelu je možné provést po vytvoření otvoru v gumové zátkě. Dbejte na to, aby poškození za účelem protažení kabelu nepřesahovalo bezpodmínečně nutnou míru, aby podél kabelu neprotékala do zařízení srážková voda.
4. K zadnímu krytu – instalovanému již na stěnu – připevněte zařízení.
5. Po zpětném připojení do elektrické sítě bude senzor připraven k provozování.
6. Proveďte několik zkoušebních testů a regulatory TIME a LUX nastavte podle svých požadavků.
7. Pole sledované zóny můžete měnit svislým nakloněním hlavičky.

ČIŠTĚNÍ

Upozornění! Před čištěním pohybový senzor odpojte z elektrické sítě!

V závislosti na stupni znečištění je nutné občas vyčistit i okénko senzoru.

Usazené nečistoty odstraňte suchou, měkkou utěrkou.

ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

Závada	Možné řešení pro odstranění závady
Zapnuté zařízení není funkční.	Zkontrolujte zapojení senzoru pohybu a vlastního přístroje. Zkontrolujte, zda zapnutý přístroj nemá závadu. Zkontrolujte, zda je nastavená citlivost na světlo odpovídající.
Slabá citlivost.	Zkontrolujte, zda okénko senzoru pohybu není zastíněno nebo zda není nutné provést vyčištění okénka. Je možné, že teplota okolního prostředí je příliš vysoká. Zkontrolujte, zda se v rozsahu detekčního pole senzoru pohybu nenachází indukční signální zdroj (např. elektromotor). Zkontrolujte instalační výšku. Zkontrolujte, zda je směr detekovaného pohybu správný.
Senzor pohybu nezapíná osvětlení.	Zkontrolujte, zda je ve snímaném prostoru nepřetržitě infračervený signál. Zkontrolujte, zda je doba zapnutí nastavena na maximální hodnotu. Zkontrolujte, zda síťové napětí vykazuje hodnoty 230 V-50 Hz. Zkontrolujte, zda se teplota v okolí senzoru nemění příliš často (např. z důvodu blízkosti klimatizace, topného tělesa)

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Přesvědčte se o tom, zda nebyl přístroj během přepravy poškozen!
- Instalujte pouze na pevnou plochu vyznačující se odpovídající nosností!
- S přístrojem zacházejte opatrně; Chraňte jej před nárazy, ofesy, extrémně nízkými nebo vysokými teplotami, vívem vlhkostí!
- Nevystavujte přímému slunečnímu záření nebo tepelnému záření!
- V případě venkovního používání je nutné instalace na místa chráněná před bezprostředním slunečním zářením (např. pod okap!)
- Neumísťte do blízkosti ventilátorů, topných těles nebo větracích zařízení!
- Citlivost senzoru ve velké míře závisí na prostředí, ve kterém je zařízení provozováno!
- Zprovoznění je oprávněn provést pouze odborník, při současném přísném dodržení všech aktuálně platných bezpečnostních a ochranných předpisů!
- Po zapojení do napětí funguje zařízení správně až po uplynutí krátké aktivací doby.
- Čištění je dovoleno pouze suchou a měkkou utěrkou; nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky!
- Dbejte na to, abyste nepřekračovali dovolené zatížení!
- Odstranění krytu zařízení je zakázáno, protože je to životu nebezpečné!
- V případě jakýchkoli problémů odpojte zařízení z elektrické sítě a kontaktujte odborníka!



Přístroje, které již nebudete používat, shromážděte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromáždění elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- princip fungování:pasivní infračervený (PIR) senzor
 detekční úhel:všerohový v rozsahu 180°
 optimální rychlost detekovaného pohybu: 0,6 – 1,5 m/s
 detekční vzdálenost:max. 12 m (<24 °C)
 provozní doba:min. 10 sec ± 3 sec; max. 7 min ± 2 min
 citlivost na světlo:3-2000 LUX (nastavitelná)
 doporučená instalační výška:1,8 – 2,5 m
 provozní teplota:-20 + 40 C
 provozní vlhkost:93 % RH
 napájení (pohotovostní stav / zapnut):230 V- 50 Hz (0,1 W / 0,45 W)
 výkon zapínání pomocí relé:230 V- 50 Hz
- žárovka:max. 1200 W
 • zářivka:max. 300 W
 • motor:max. 150 W

rozměry:85 x 85 x 95 mm
 Význam IP44: Chráněno před vniknutím cizích pevných předmětů, větších než 1 mm. Chráněno před odstříkující vodou (ze všech směrů).

Przed użyciem urządzenia prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji i jej staranne schowanie. Oryginalna instrukcja została sporządzona w języku węgierskim.

Osoby o obniżonej sprawności fizycznej, umysłowej lub wrażliwości na bodźce, a także nie posiadające wystarczającego doświadczenia lub wiadomości, a także dzieci w wieku do 8 lat mogą obsługiwać niniejsze urządzenie tylko pod nadzorem, albo po otrzymaniu informacji o działaniu urządzenia, pod warunkiem, że rozumiały mechanizmystwa wynikające z użycia urządzenia. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Dzieci mogą czyścić i konserwować urządzenie tylko pod nadzorem osób dorosłych.

• pasywny czujnik na podczerwień (PIR) • może służyć do uruchamiania oświetlenia • zasięg wykrywania: 12 m • kąt wykrywania: 180° • regulowany czas działania: od 10 sekund do 7 minut • regulowana czułość na światło: 3-2000 LUX • daje się przechylić do pionu

Pasywny czujnik ruchu na podczerwień nadaje się znakomicie do automatycznego wykrywania i wyłączania nocnego oświetlenia budynków, dziedzińców, ogrodów, garaży i dróg komunikacyjnych. Daje dużą oszczędność energii, ponieważ można nastawić takie oświetlenie otoczenia, przy którym oświetlenie powinno się włączyć, a także można regulować czas działania oświetlenia. Jeżeli przed wyłączeniem oświetlenia czujnik wykryje ponowny ruch, lampa nie wyłącza się, a czas działania oświetlenia zostaje przedłużony. Czas świecenia lampy zaczyna się liczyć od momentu ustania zaobserwowanego ruchu.

Czujnik może włączać nie tylko lampy, ale także inne urządzenia w ramach dopuszczalnego natężenia prądu, np. silniki, wentylatory itp. Czujnik zaprojektowano do użytku na dworze, spełnia on standard ochrony IP44.

REGULATORY

Urządzenie należy zamontować tak, aby regulatory znajdowały się od spodu urządzenia.

TIME: czas wyłączenia sterowanego urządzenia, licząc od ustania ruchu: od ok. 10 sekund do 7 minut

Nastaw na minimum, jeżeli chcesz, aby oświetlenie wyłączyło się możliwie szybko po opuszczeniu dozoruwanego obszaru. W przypadku oświetlania drogi komunikacyjnej celowe jest wydłużenie czasu opóźnienia.

Dla zarówek energoszczędnych zalecamy maksymalny czas opóźnienia, ale w każdym razie nie mniej niż 5 minut.

LUX: regulacja czułości na światło otoczenia: od 3 do 2000 luksów

W dzień oświetlenie nie będzie włączone, gdyż nie jest wtedy potrzebne, więc uzyskamy znaczną oszczędność energii. Czułość czujnika możemy nastawić odpowiednio do warunków otoczenia.

Jeżeli chcemy, aby oświetlenie włączało się tylko w nocy, przekreślamy regulator w stronę symbolu księżycy; jeżeli potrzebujemy oświetlenia już przed zmierzchem, przekreślamy regulator w stronę symbolu słońca.

MIEJSCE INSTALACJI

Rysunki poniżej pomagają wybrać najlepsze miejsce do zainstalowania czujnika z uwzględnieniem jego zakresu wykrywania:

- największą czułość wykrywania osiągamy, gdy kierunek ruchu jest prostopadły do emitowanych promieni podczerwonych.
- typowa wysokość zamocowania to 2,5 m; w optymalnym przypadku uzyskujemy odległość wykrywania do 12 m przy temperaturze otoczenia <24 °C
- jeżeli różnica temperatur pomiędzy poruszającym się obiektem a otoczeniem jest niewielka (np. czołowiek w lecie) to odległość wykrywania może się zmniejszyć nawet o połowę
- małe zwierze, nagły podmuch wiatru lub temperatura silnika przejeżdżającego samochodu może niekiedy spowodować przypadkowe zadziałanie czujnika
- jeżeli czujnik jest całkowicie lub częściowo zasłonięty (np. jeżeli jest umieszczony pod zadaszeniem), to może zadziałać również w dzień
- należy dbać o to, aby obszar wykrywania był dobrze widoczny

URUCHOMIENIE URZĄDZENIA

Uwaga! Uruchomienia powinien dokonać specjalista, przestrzegając odpowiednich przepisów bezpieczeństwa i zasad ochrony przed porażeniem prądem.

1. Zdemnij tylną ściankę, umocowaną dwoma śrubami.
2. Zdjąć tylną ściankę zamocując na ścianie używając wykonanych w niej otworów.
3. Po wyłączeniu prądu w sieci elektrycznej podłącz do niej czujnik, dokręcając starannie zaciski łącznika. Przewody można wprowadzić do obudowy wykonując otwór w gumowym korku. Należy starać się wykonać jak najmniejszy otwór i ułożyć przewody tak, aby woda pochodząca np. z opadów nie dostawała się do urządzenia.
4. Umocuj urządzenie do płytki tyłnej, zamocowanej do ściany.
5. Po włączeniu zasilania sieć elektrycznej urządzenie jest gotowe do działania.
6. Przeprowadzając potrzebną liczbę testów nastaw odpowiednio regulatory TIME i LUX.
7. Obszar dozorowany można zmieniać pochylając głowicę czujnika w płaszczyźnie pionowej.

CZYSZCZENIE

Uwaga! Przed czyszczeniem zawsze odłącz urządzenie od prądu.

W razie potrzeby, zależnie od stopnia zabrudzenia należy wytrzeć okienko czujnika.

Zanieczyszczenia należy usuwać suchą, miękką szmatką.

USUWANIE PROBLEMÓW

Objawy	Sposób usunięcia problemu
Urządzenie nie działa mimo podłączenia.	Sprawdź poprawność podłączenia czujnika i sterowanego nim urządzenia. Sprawdź, czy urządzenie podłączone do czujnika nie jest uszkodzone. Sprawdź, czy czułość czujnika jest dobrze nastawiona.
Zbyt niska czułość.	Sprawdź, czy okienko czujnika ruchu nie jest zasłonięte lub zabrudzone. Prawdopodobnie temperatura otoczenia jest za wysoka. Sprawdź, czy w obszarze wykrywania czujnika nie znajduje się źródło sygnału indukcyjnego (np. silnik elektryczny). Sprawdź wysokość, na której zamontowany jest czujnik. Sprawdź, czy kierunek ruchu wykrywanego przedmiotu jest właściwy.
Czujnik ruchu nie wyłącza sterowanego urządzenia.	Sprawdź, czy w obszarze wykrywania nie ma stałego źródła promieniowania podczerwonego. Sprawdź, jak nastawieś czas opóźnienia. Sprawdź, czy napięcie zasilania wynosi 230 V~ / 50 Hz Sprawdź, czy w pobliżu czujnika nie zachodzą częste zmiany temperatury (klimatyzator, grzejnik)

OSTRZEŻENIA

- Upewnij się, że urządzenie nie uległo uszkodzeniu w trakcie transportu.
- Mocuj tylko na powierzchni o odpowiedniej wytrzymałości.
- Obsługuj delikatnie; chroń przed uderzeniami, wstrząsami, skrajnie wysokimi lub niskimi temperaturami, parą i wilgocią.
- Nie poddawaj bezpośrednio działaniu promieni słonecznych lub ciepła.
- W przypadku zastosowania na dworze czujnik należy chronić przed bezpośrednim oświetleniem słonecznym (np. zamocować pod zadaszeniem).
- Nie mocować w pobliżu wentylatorów, grzejników lub urządzeń wentylacyjno-klimatyzacyjnych.
- Czułość czujnika zależy w dużej mierze od warunków otoczenia.
- Uruchomienia powinien dokonać specjalista, przestrzegając odpowiednich przepisów bezpieczeństwa i zasad ochrony przed porażeniem prądem.
- Po włączeniu zasilania czujnik zaczyna prawidłowo pracować dopiero po krótkim czasie inicjacji.
- Obudowę urządzenia można czyścić tylko suchą, miękką szmatką; nie używaj agresywnych środków czyszczących.
- Nie wolno przekraczać dopuszczalnego obciążenia wyjścia.
- Zdejmowanie pokrywy urządzenia jest niebezpieczne i zabronione.
- W przypadku nieprawidłowego działania odłącz je od zasilania i zwróć się do fachowca.



Urządzenia przeznaczone do umieszczenia zbierają osobno i nie wrzucać ich do odpadów z gospodarstwa domowego, ponieważ mogą zawierać składniki szkodliwe dla ludzi i otoczenia. Urządzenia, które nie działają lub są zbędne można bezpłatnie oddać w miejscu ich sprzedaży albo u wszystkich dystrybutorów, sprzedających urządzenia o takim samym zastosowaniu i funkcjach. Można je także umieścić w pojemnikach służących do zbierania odpadów elektronicznych. W ten sposób chronisz własne środowisko, a także zdrowie swoje i innych. W przypadku pytań zwróć się do miejscowego przedsiębiorstwa utylizacji odpadów. Przyjmujemy na siebie obowiązki producenta, opisane w odnośnych przepisach prawa i ponosimy koszty z tym związane.

DANE TECHNICZNE

zasada działania:.....pasywny czujnik na podczerwień (PIR)
kąt wykrywania:.....180°, w kształcie wachlarza
optymalna prędkość poruszania się wykrywanego obiektu: 0,6 - 1,5 m/s
zasięg wykrywania:.....maks. 12 m (<24°C)
czas działania:.....min. 10 ± 3 sek; maks. 7 min ± 2 min
czułość:.....3-2000 luksów (regulowana)
zalecana wysokość montażu:.....1,8 - 2,5 m
temperatura eksploatacyjna:.....20 - +40 °C
wilgotność eksploatacyjna:.....93% RH
zasilanie (gotowość / włączone):.....230 V~ 50 Hz (0,1 W / 0,45 W)
*moc urządzenia sterowanego czujnikiem przy napięciu: 230 V~ 50 Hz

• żarówka:maks. 1200 W

• jarzeniówka:maks. 300 W

• motor:maks. 150 W

wymiary:85 x 85 x 95 mm

IP44: Ochrona przed wniknięciem przedmiotów większych niż 1 mm. Bryzgoszczelne (ze wszystkich kierunków).



Prije korištenja proizvoda pročitajte, odnosno sačuvajte uputu za uporabu. Originalna uputa je pripremljena na mađarskom jeziku.

Osobe sa smanjenom fizičkom, psihičkom ili osjećajnom sposobnošću, kojima nedostaje znanje i iskustvo, i starije od 8 godina, samo u tom slučaju mogu koristiti uređaj ukoliko to čine uz nadzor, ili su dobili upute za korištenje uređaja i razumiju opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca mogu čistiti ili održavati uređaj samo u slučaju da ih nadzire odrasla osoba.

• pasivni infracrveni (PIR) senzor • može se upotrebljavati za pokretanje lampi • duljina primanja signala: 12 m • kut primanja signala: 180° • vrijeme funkcioniranja može se podesiti: 10 sec - 7 minuti • osjetljivost na svjetlost može se podesiti: 3-2000 LUX • može se obrniti u vertikalnom pravcu

Pasivni, infracrveni (PIR) detektor pokreta je izuzetno pogodan za upravljanje noćne rasvjete stambenih zgrada, dvorišta, vrtova, garaža, pješačkih staza... Ima ekonomično potrošnju, jer se željena jačina rasvjete okoline može podesiti prilikom instaliranja, kao što se može namjestiti i vremenski period trajanja rasvjete. Vrijeme rasvjete se produžuje, - svjetiljka neprestano gori - ako prije gašenja uoči novi pokret na posmatranom području. Produženo vrijeme isključenja rasvjete se računa uvijek od završetka pokreta.

Unutar maksimalnog broja mogućih priključenih vrijednosti osim rasvjete može upravljati i manjim motorima, npr. ventilatorima. Projektiran je za vanjsku uporabu, raspolože IP44 zaštitom.

UPRAVLJANJE

Uređaj se mora instalirati na način da se tipke podešavanja nalaze na donjoj strani.

TIME: postavke produženog vremena isključenja rasvjete računato od završetka pokreta: oko 10 s - 7 m

Podesite vrijeme na minimum, ukoliko želite da se rasvjeta nakon odlaska s područja isključi u najkraćem mogućem vremenu. Kod rasvjete pješačkih staza preporučuje se postavka što dužeg vremena isključenja.

Kod ekonomičnih svjetlosnih cijevi se preporučuje postavka maksimalnog vremena isključenja, ali minimalno od 5 minuta.

LUX: postavke jačine osvjjetljenja okoline: 3-2000 LUX

Danju - kada to i onako nije potrebno - priključiti izvjetlosti se ne uključuje, time postiže značajnu uštedu energije. Jačina osvjjetljenja se može podesiti prema razini vidljivosti na području rasvjete.

Otkrenite tipku prema simbolu mjeseca, ukoliko želite da koristite svjetiljku samo u mraku, ili prema suncu, ukoliko želite rasvjetu već u sumrak.

INSTALIRANJE

Slike koje prikazuju domet detektiranja mogu pomoći u odabiru idealnog mjesta za instaliranje.

- najviša osjetljivost se postiže kada je smjer kretanja okomit na emitiranje infracrvenih zraka
- običajna visina instaliranja je 2,5 m, u optimalnom položaju maksimalna duljina detektiranja može biti oko 12 m, kod temperature okoline od -24°C
- ukoliko je razlika između temperature čovjeka i okoline mala (npr. u ljetnoj žegi), tada se domet detektiranja od 12 metara može smanjiti čak i do pola
- moguća su povremena pogrešna detektiranja uzrokovanim strujanjem vrućeg zraka ili vihorom, te vrućim motorom automobila u blizini ili manjim kućnim životinjama
- ukoliko je detektor djelomično ili potpuno zasjenjen (npr. ispod krova, položaj ispod drveća), tada se može uključiti i danju na pokret
- preporučljivo je nastojati da domet detektiranja pokreta bude dovoljno pregledno

STAVLJANJE U POGON

Pozor! Stavljanje u pogon može vršiti samo stručna osoba uz valjanih sigurnosnih propisa!

1. Odstranite dva vijka koja drže stražnju ploču, zatim skinite ploču.
2. Stražnja ploča se može instalirati na zid kroz dva unakrsna otvora.
3. Nakon isključenja električnog sustava iz struje, vežite u red tri žice. Umetnuće kabl se može izvršiti nakon bušenja gumenog poklopca. Mora se voditi računa na to da ova otvora ne bude veći od potrebnog za odvod žica radi sprječavanja ulaska padavine pored kablova.
4. Pričvrstite uređaj za stražnju ploču koja je već postavljena na zid.
5. Nakon uključivanja električnog sustava detektor je spreman za uporabu.
6. Izvršite više testova podesite upravljače TIME i LUX po vašim željama.
7. Područje detektiranja se može promijeniti okomitim pokretom glave.

ČIŠĆENJE

Pozor! Prije čišćenja isključite uređaj iz električnog sustava!

Povremeno je potrebno čišćenje prozora detektora ovisno o količini prljavštine.

Nataloženu prljavštinu odstranite suhom, mekanom krpom.

RJEŠAVANJE GREŠAKA

Opis greške	Moguće rješenje greške
Uključeni uređaj ne funkcionira.	Provjerite priključke detektora i uređaja. Provjerite, ima li uključeni uređaj pokvaren. Provjerite, je li podešena jačina detektiranja odgovarajuća.
Slaba osjetljivost.	Provjerite, je li prozor detektora zaklonjen nečim, ili potrebno je li očistiti prozor. Možda je vanjska temperatura previsoka. Provjerite, ima li indukcijski izvor kodova u blizini (npr. elektromotor) na području detektiranja. Provjerite visinu instaliranja. Provjerite, je li smjer željenog detektiranja pokreta odgovarajuća.
Detektor ne isključuje uređaj.	Provjerite, ima li neprestanog infracrvenog izvora na području detektiranja. Provjerite, ima li produženo vrijeme isključenja na maksimalnom. Provjerite, je li napon u sustavu 230 V~50 Hz Provjerite, mijenja li se često temperatura u blizini detektora (npr. zbog klimatizacije, grijalice).

UPOZORENJA

- Provjerite, je li uređaj oštećen prilikom dostave!
- Uređaj instalirajte samo na čvrstu površinu s visokim nosivošću!
- Budite oprezni: čuvajte uređaj od treskanja, udara, ekstremno niskih ili visokih temperatura, pare i vlage!
- Uređaj se ne smije izložiti neposrednom suncu ili previsokoj toplini!
- U slučaju vanjske uporabe, uređaj se mora instalirati na mjesto, gdje nije izložen neposrednom suncu (npr. ispod uluka).
- Uređaj nemojte instalirati u blizini ventilatora, grijalice ili klimatizacije!
- Osjetljivost detektora u veliko ovisi o okolinama postavljanja!
- Stavljanje u pogon može vršiti samo stručna osoba uz valjanih sigurnosnih propisa!
- Nakon uključivanja u struju, uređaj tek nakon kraćeg vremena funkcionira ispravno.
- Čišćenje uređaja treba vršiti suhom, mekanom krpom, nemojte koristiti agresivne deterdžente!
- Priprezite da ne prekoračite dozvoljenu nosivost!
- Odstranjivanje oklopa uređaja je zabranjeno i opasno po život!
- U slučaju kvara isključite uređaj iz struje i pozovite stručnjaka!



Uređaji koji se odlazu u otpad ne trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korišteni ili uređaji koji se odlazu u otpad se besplatno mogu odneti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijama koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovimе Vi štite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

TEHNIČKI PODACI

princip rada:pasivni infracrveni (PIR) detektor
kut detektiranja:180° u obliku lepeze
optimalna brzina detektiranog pokreta:0,6 - 1,5 m/s
duljina detektiranja:maks. 12 m (<math><24^{\circ}\text{C}</math>)
vrijeme rada:min. 10 s \pm 3 s; maks. 7 m \pm 2 m
osjetljivost svjetla:3-2000 LUX (može se podesiti)
preporučena visina instaliranja:1,8 - 2,5 m
temperatura u pogonu:20 \rightarrow 40 $^{\circ}\text{C}$
količina vlage u pogonu:93 % RH
napajanje (standby / uključeno):230 V~50 Hz (0,1 W / 0,45 W)
*učinak priključenim releom:230 V~50 Hz



žarulja:maks. 1200 W

svjetlosna cijev:maks. 300 W



motor:maks. 150 W

dimenzije:85 x 85 x 95 mm

IP44 značenje: zaštićen od čvrstih tijela većih od 1 mm. Zaštićen od prskanja vode (iz svakog pravca).

Gyártó: **SOMOGYI ELEKTRONIC®**
H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu
Származási hely: Kína

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.**
Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421(0) 35 7902400 • www.somogyi.sk
Krajina pôvodu: Čína

Distribuitor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro
Țara de origine: China

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel:+381(0)24 686 270 • www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

Distributer za SLO: **ELEMENTA ELEKTRONIKA d.o.o.**
Cesta zmage 13A, 2000 Maribor • Tel.: 05 917 83 22, Fax: 08 386 23 64
Mail: office@elementa-e.si • www.elementa-e.si • Država porekla: Kitajska



Made for Europe